

## خدمات الأسنان العامة بولاية فيكتوريا

### هل تحتاج إلى مترجم؟

إن كنت بحاجة إلى مساعدة في التحدث مع موظفينا، الرجاء الاتصال برقم 1300 360 054 وإخبار موظفة الاستقبال بذلك. فيمكننا أن نوفر مترجماً لك.



## من يستطيع الحصول على الخدمات العامة لرعاية الأسنان؟

أي شخص لديه حالة **طارئة** تختص بالأسنان، يمكنه تلقي العلاج في مستشفى الأسنان الملكي بملبورن، الكائنة في ٧٢٠ سوانستون ستريت، كارلتون. ويمكنك أن تقصّر من وقت انتظارك، إذا اتصلت بنا هاتفياً أولاً على رقم 1300 360 054.

للحصول على رعاية **عامة** أو **متخصصة للأسنان** أو **أطعم الأسنان**، من خلال جهاز خدمات الأسنان العام، تحتاج أن تكون مستحقاً لذلك أولاً. الأشخاص المستحقون يمكنهم أيضاً الحصول على خدمات الرعاية الطارئة لدى عيادات الأسنان العامة.

الأشخاص التالي ذكرهم لهم الأحقية في الحصول على هذه الخدمات:

- جميع الأطفال من عمر ١٢ سنة فما دون
- الأشخاص حاملون لإحدى بطاقات التخفيضات المبينة أدناه، وأي شخص آخر مسجل اسمه على البطاقة



Pensioner Concession Card  
(بطاقة تخفيضات المتقاعدين)



Health Care Card  
(بطاقة الرعاية الصحية)

- جميع سكان أستراليا الأصليين وسكان جزر مضيق توريس، الراغبون في تلقي العلاج في مستشفى الأسنان الملكي بملبورن
- الواصلون الجدد من اللاجئين وطالبي اللجوء
- الأطفال المدرجة أسماءهم في قوائم مدارس التنشئة الخاصة
- أولئك الأشخاص الموضوعون تحت الرعاية المنزلية التي يقدمها قسم الأطفال والشبيبة والعائلات التابع لإدارة الخدمات البشرية

## هل لديك أطفال يتراوح عمرهم من ١٢ إلى ١٧ سنة؟

الأطفال الذين يتراوح عمرهم من ١٢ إلى ١٧ سنة، قد يستطيعون الحصول على فحوص أسنان مجانية من خلال خطة الميديكير للأسنان لصغار الشبيبة. لمعرفة التفاصيل، الرجاء الاتصال بهاتف رقم 132 011 (تنطبق رسوم)، أو زيارة الموقع: [www.medicareaustralia.gov.au](http://www.medicareaustralia.gov.au).

## كيف يمكنني تحديد موعد؟

اتصل بعيادة الأسنان العامة المحلية، أو اتصل برقم 1300 360 054، أو زر الموقع [www.dhsv.org.au](http://www.dhsv.org.au) للبحث عن أقرب عيادة لك. عندما تتصل هاتفياً، سيقوم موظف الاستقبال بتفحص أحقيتك في العلاج. فإن كنت مستحقاً، فسيضعك على قائمة انتظار.

### هل تنطبق عليك مواصفات واحدة من المجموعات الآتية؟

- الأطفال والشبيبة الصغار تحت سن ١٨ سنة
- واحد من السكان الأصليين أو من سكان جزر مضيق توريس
- أحد الواصلين حديثاً من اللاجئيين أو طالبي اللجوء
- النساء الحوامل اللاتي يحتجن إلى الرعاية العامة

إن كان ينطبق عليك مواصفات إحدى هذه المجموعات، فربما لا تحتاج أن توضع على قائمة انتظار. اخبر موظف الاستقبال أنك قد تكون مؤهلاً لـ **”أولوية الحصول على الخدمة“**.

### تعليقات وشكاوى

إن كنت تريد الإدلاء برأي أو اقتراح أو تقديم شكوى فيما يتعلق بمستشفى الأسنان الملكي بملبورن، فالرجاء الاتصال بـ:



Dental Health Services Victoria

Swanston Street 720

Carlton VIC 3053

هاتف: (03) 9341 1000

الاتصال المجاني (من المناطق الريفية): 1800 833 039

الموقع: [www.dhsv.org.au](http://www.dhsv.org.au)

للإدلاء برأي أو تقديم شكوى فيما يتعلق بإحدى عيادات الأسنان العامة المحلية، الرجاء الاتصال بالعيادة مباشرة.

### كم ستكون التكاليف؟

ما ستدفعه يتوقف على موقفك ونوع العلاج الذي تحتاجه. فربما تستطيع الحصول على العلاج مجاناً، أو ربما يكون هناك بعض التكاليف.

للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع [www.dhsv.org.au](http://www.dhsv.org.au)، أو الاتصال برقم 1300 360 054.

### طوارئ الأسنان

هل تعاني من:

- إصابة بأسنانك، أو
- نزيف شديد في فمك، أو
- تورم حول منطقة الفم؟

### ماذا ينبغي أن تفعل

أثناء المواعيد المذكورة أدناه، اتصل بمستشفى الأسنان الملكي بملبورن على رقم 1300 360 054.

### الإثنين إلى الجمعة

٨,٣٠ صباحاً إلى ٩,١٥ مساءً

### عطلات نهاية الأسبوع

والعطلات العامة

٩,٠٠ صباحاً إلى ٩,١٥ مساءً

خارج المواعيد المذكورة أعلاه، اتصل بأقرب مستشفى.